



## ฉบับแปลของจดหมายขอให้คุณตอบคำถาม

คุณได้รับจดหมายที่ส่งไปทางบ้านจากหน่วยงานเทศบาลที่มีหน้าที่จัดให้ทุกคนมีกิจกรรมทำของเมือง Stockholm ฉบับนี้เป็นฉบับแปลของจดหมายดังกล่าว

\*\*\*\*\*

หากคุณไม่ได้ลงทะเบียนเรียน  
หรือไม่มีประกาศนียบัตรมัธยมศึกษาตอนปลาย  
เราสามารถให้ความช่วยเหลือเพื่อพัฒนาชีวิตได้

สวัสดี!

พวกเราได้รับข้อมูลว่าคุณไม่ได้ลงทะเบียนเรียนในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายใด ๆ หรือว่าคุณไม่มีประกาศนียบัตรมัธยมศึกษาตอนปลาย พวกเราที่ Jobbtorg Stockholm

ให้ความช่วยเหลือและการชี้แนะกับเยาวชนที่ไม่มีประกาศนียบัตรมัธยมศึกษาตอนปลาย เราสามารถช่วยคุณในการเรียนต่อ การฝึกงาน หรือการหางานได้

หากคุณต้องการมีเวลามากขึ้นในการคิดถึงสิ่งที่คุณต้องการทำในอนาคต

เรายังมีกิจกรรมสร้างสรรค์และกิจกรรมเพื่อสุขภาพหลายประเภท

ทั้งแบบเดี่ยวและแบบกลุ่ม

คุณสามารถได้รับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับความช่วยเหลือของเราในภาพยนตร์สั้นได้ที่

[ung.stockholm/kaa](http://ung.stockholm/kaa)

เราอยากทราบว่าความต้องการความช่วยเหลือฟรีของเราหรือไม่  
เราขอให้คุณตอบคำถามสองสามข้อเกี่ยวกับสถานการณ์ของคุณ  
สแกนคิวอาร์โค้ดหรือเข้าที่ [ung.stockholm/kaa](https://ung.stockholm/kaa) เพื่อตอบคำถาม  
โปรดตอบคำถามของเราโดยเร็วที่สุด

คุณสามารถกรอกแบบฟอร์มที่แนบมา ถ่ายรูปและส่งภาพเป็น SMS มาหาเราได้  
นอกจากนั้นยังสามารถใส่แบบฟอร์มที่กรอกแล้วลงในช่องที่ไม่ต้องติดแสตมป์แล้วส่งถึงเรา  
ได้ด้วย ชำระไปรษณียากรแล้ว หาก你不ตอบกลับเลย เราจะติดต่อคุณต่อไปเรื่อย ๆ  
เพื่อเสนอความช่วยเหลือ

คุณสามารถตอบคำถามผ่านลิงค์นี้:

<https://a.entergate.se/arbetsmarknadsforvaltningen/hostbrev2022>

หรือโดยการสแกนคิวอาร์โค้ด:



ทำไมคุณถึงได้รับจดหมายฉบับนี้

หากคุณอายุต่ำกว่า 20 ปี

ไม่ได้ลงทะเบียนเรียนในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายหรือไม่มีมีประกาศนียบัตรมัธยมศึกษาตอนปลาย

คุณจะได้รับบริการคุ้มครองโดยหน่วยงานของเทศบาลที่มีหน้าที่จัดให้ทุกคนมีกิจกรรมทำ (KAA) (กฎหมายว่าด้วยการศึกษา หมวด 29 มาตรา 9) ซึ่งหมายความว่าเมือง Stockholm มีหน้าที่ในการติดต่อและเสนอความช่วยเหลือ

เพื่อให้คุณสามารถหากิจกรรมที่มีความหมายได้ อ่านข้อมูลเพิ่มเติมที่:

[ung.stockholm/kaa](https://ung.stockholm/kaa)

\*\*\*\*\*

**ข้อมูลติดต่อผู้ประสานงานในเขตต่าง ๆ**

ผู้ประสานงานของเรามีหน้าที่รับผิดชอบในเขตเมืองต่าง ๆ

เลือกข้อมูลติดต่อสำหรับเขตที่คุณอยู่อาศัย ดูรายการด้านล่าง สัปดาห์ละครั้ง [jobbtorget.se](https://jobbtorget.se)  
แต่ละแห่งเปิดให้เข้ามาหาโดยไม่ต้องนัดล่วงหน้า

เพื่อให้คุณสามารถรับคำตอบหากมีคำถามหรือข้อสงสัยใด ๆ

ยินดีต้อนรับ!

หากจำเป็นต้องใช้ล่ามเราสามารถจองล่ามให้โดยไม่คิดค่าใช้จ่าย  
ติดต่อเราและระบุว่าคุณต้องการใช้ล่ามภาษาใด

Kommunens aktivitetsansvar, เมือง Stockholm:

อีเมล: [kaa@stockholm.se](mailto:kaa@stockholm.se)

โทรศัพท์: 08-508 35 700

หากคุณอาศัยอยู่ที่เขต:

- Kungsholmen
- Norrmalm
- Södermalm
- Östermalm

ติดต่อ:

Elin หรือ Jessie ที่ Jobbtorg unga Globen:

Elin: 076-123 5923 / [elin.blennborn@stockholm.se](mailto:elin.blennborn@stockholm.se)

Jessie: 076-123 5986 / [jessie.moberg@stockholm.se](mailto:jessie.moberg@stockholm.se)

เข้ามาหาเราโดยไม่ต้องนัดล่วงหน้าที่ Jobbtorg unga Globen ทุกวันพุธ เวลา 15.00-18.00 น.

ที่อยู่: Trädskolevägen 17, Johanneshov

หากคุณอาศัยอยู่ที่เขต:

- Enskede-Årsta-Vantör
- Farsta
- Skarpnäck

ติดต่อ:

Zemira หรือ Monica ที่ Jobbtorg unga Globen:

Zemira: 076-123 5744 / [zemira.becirovic@stockholm.se](mailto:zemira.becirovic@stockholm.se)

Monica: 076-123 5593 / [monica.sterin@stockholm.se](mailto:monica.sterin@stockholm.se)

เข้ามาหาเราโดยไม่ต้องนัดล่วงหน้าที่ Jobbtorg unga Globen ทุกวันพุธ เวลา 15:00-18:00 น.

ที่อยู่: Trädskolevägen 17, Johanneshov

หากคุณอาศัยอยู่ที่เขต:

- Hägersten-Älvsjö
- Skärholmen

ติดต่อ:

Laura หรือ Sara ที่ Jobbtorg unga Skärholmen:

Laura: 076-124 9199 / [laura.pena@stockholm.se](mailto:laura.pena@stockholm.se)

Sara: 076-123 5861 / [sara.jalal@stockholm.se](mailto:sara.jalal@stockholm.se)

เข้ามาหาเราโดยไม่ต้องนัดล่วงหน้าที่ Jobbtorg unga Skärholmen ทุกวันพุธ เวลา 13:00-16:00 น.

ที่อยู่: Ekholmsvägen 34, Skärholmen

หากคุณอาศัยอยู่ที่เขต:

- Rinkeby-Kista
- Spånga-Tensta

ติดต่อ:

Mogos, Pia หรือ Ronny ที่ Jobbtorg unga Kista:

Mogos: 072-593 7018 / [mogos.senay@stockholm.se](mailto:mogos.senay@stockholm.se)

Pia: 076-123 5889 / [pia.samskog.kenntoft@stockholm.se](mailto:pia.samskog.kenntoft@stockholm.se)

Ronny: 076-123 5873 / [ronny.lundstrom@stockholm.se](mailto:ronny.lundstrom@stockholm.se)

เข้ามาหาเราโดยไม่ต้องนัดล่วงหน้าที่ Jobbtorg unga Kista ทุกวันพุธ เวลา 15.00-18.00 น.

ที่อยู่: Kista Galleria, trapphus 2, Kista

หากคุณอาศัยอยู่ที่เขต:

- Bromma
- Hässelby-Vällingby

ติดต่อ:

Fanny หรือ Ruth ที่ Jobbtorg unga Vällingby

Fanny: 076-123 5658 / [fanny.poijo@stockholm.se](mailto:fanny.poijo@stockholm.se)

Ruth: 076-123 5666 / [ruth.taye@stockholm.se](mailto:ruth.taye@stockholm.se)

เข้ามาหาเราโดยไม่ต้องนัดล่วงหน้าที่ Jobbtorg unga Vällingby ทุกวันพุธ เวลา 13.00-16.00 น.

ที่อยู่: Pajalagatan 56, Vällingby